

**RETURN OFFERS TO:
RETOURNER LES OFFRES À :**

Department of Justice Canada
Attention: **NICK SKYDAN**
Email: NICK.SKYDAN@JUSTICE.GC.CA

Ministère de la Justice Canada
Attention: **NICK SKYDAN**
Courriel: NICK.SKYDAN@JUSTICE.GC.CA

**REQUEST FOR STANDING OFFERS (RFSO)
DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES
(DOC)**

Comments - Commentaires

Modification 002

Offer To: Department of Justice Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

On behalf of the offeror, by signing below, I confirm that I have read the entire request for standing offer (RFSO) including the documents incorporated by reference into the RFSO and I certify that:

1. The offeror considers itself and its products able to meet all the mandatory requirements described in the RFSO;
2. This offer is valid for the period requested in the RFSO;
3. All the information provided in the offer is complete, true and accurate; and
4. If the offeror is awarded a standing offer, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the RFSO.

L'offre au : Ministère de la Justice Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom de l'offrant, que j'ai lu la demande d'offre à commandes (DOC) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DOC et que :

1. l'offrant considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la DOC;
2. cette offre est valide pour la période exigée dans la DOC;
3. tous les renseignements figurant dans l'offre sont complètes, véridiques et exacts; et
4. si une offre à commande est attribuée à l'offrant, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la DOC.

Title – Sujet	
Services d'impression et de reprographie pour le Bureau régional de l'Ontario (BRO) du ministère de la Justice du Canada.	
Solicitation No. – N° de l'invitation	Date
JUST-RFSO-PRINT-2020-01	2021-06-03
Client Reference No. – N° référence du client	
GETS Reference No. – N° de référence de SEAG	
Solicitation Closes	Time Zone
L'invitation prend fin	Fuseau horaire
at – à 2 :00 PM	Eastern Daylight Time (EDT)
on – le 2021-06-11	Heure Avancée de l'Est (HAE)
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/>	Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à :	
NICK SKYDAN	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	E-mail - Courriel
647-256-0845	NICK.SKYDAN@JUSTICE.GC.CA
Destination – of Goods, Services, and Construction:	
Destination – des biens, services et construction	
Ottawa, Ontario	
Instructions:	See Herein
Instructions :	Voir aux présentes
Delivery required -Livraison exigée	Delivery offered -Livraison proposée
See Herein – Voir aux présentes	
Jurisdiction of Contract: Province in Canada the bidder wishes to be the legal jurisdiction applicable to any resulting contract (if other than as specified in solicitation)	
Compétence du contrat : Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)	
Vendor/firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
e-mail - courriel	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



3 juin 2021 – DEMANDE DE MODIFICATION #: 002

Cette modification vise à répondre aux questions reçues pendant la période d'affichage.

Questions et Réponses

Question 1:

En haut de la page 12, sous le titre "Programmes environnementaux", la demande de propositions fournit une liste (copie d'écran jointe) des certifications acceptables. Bien que nous nous engageons à obtenir une ou plusieurs des certifications mentionnées, nous n'avons actuellement aucune de ces certifications et je ne suis pas certain que le fait de "travailler en vue de" la certification avec un calendrier soit suffisant. En dépit du fait que nos services s'alignent très bien avec l'étendue des travaux décrits, il y a probablement peu d'intérêt à soumettre une proposition si l'absence d'une certification achevée est un "non-partant" pour le MJC. Pouvez-vous nous donner des conseils?

Réponse 1:

Pour être jugées recevables, les offres doivent être conformes aux exigences de la demande d'offre à commandes (DOC) et satisfaire à toutes les exigences obligatoires. Les offres qui ne sont pas conformes aux exigences de la demande d'offre à commandes et/ou qui ne répondent pas à TOUTES les exigences obligatoires seront jugées non conformes et ne seront pas prises en considération.

Je confirme que M2 est un critère technique obligatoire. Vous avez jusqu'au dernier jour pour soumettre votre offre afin de répondre à ce critère. Le ministère de la Justice appuie le mandat du gouvernement du Canada qui consiste à promouvoir l'intégration des considérations environnementales, dans la mesure du possible, dans le processus décisionnel en matière d'approvisionnement, y compris la planification, l'acquisition, l'utilisation et l'élimination. Pour de plus amples renseignements à cet égard, veuillez consulter la Politique d'achats écologiques.

Question 2:

Si je peux demander une clarification. Lorsque vous dites "Vous avez jusqu'au dernier jour pour soumettre votre offre afin de répondre à ces critères", je suppose que cela signifie le jour où la réponse est due, c'est-à-dire dans environ 2 semaines. Veuillez me faire savoir si c'est correct. Je suis certain que l'obtention du statut pertinent nécessitera un délai plus long.

Réponse 2:

Vous avez jusqu'à la date de clôture de la DOC (11 juin 2021, 14 h, heure avancée de l'Est) pour obtenir une certification dans le cadre de l'un (1) des programmes environnementaux suivants:

- Programme Choix environnemental – Programme EcoLogoM CCD-041 (Services de lithographie);
- Forest Stewardship Council (FSC) – Certification de la chaîne de traçabilité;
- Sustainable Forestry Initiative (SFI) – Certification de la chaîne de traçabilité;
- Normes relatives à l'aménagement forestier durable de l'Association canadienne de normalisation (CSA/AFD);
- Programme de reconnaissance des certifications forestières (PEFC);
- Norme ISO 14001.

Une copie de la ou des certifications actuelles doit être fournie avec votre offre afin de démontrer la conformité.



Question 3:

La partie 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires (section O4, e) indique : « Une lettre de recommandation de l'organisation cliente ou du responsable du projet confirmant l'expérience mentionnées aux points c) et d) ci-dessus. »

Pourrions-nous avoir simplement une signature de l'organisation cliente ou du responsable du projet confirmant que nos affirmations aux points a) à d) sont véridique ?

Réponse 3:

Une lettre de recommandation doit respecter le format suivant et contenir au minimum les informations suivantes:

[Nom de l'organisation]

Ceci afin de confirmer que [nom du soumissionnaire] a fourni les services suivants: [brève description des services fournis] de [date de début] à [date de fin].

Nom du responsable du projet

Titre

Numéro de téléphone

Signature du responsable du projet

Date